

## **Megváltoztatjuk a rendszert**

Gyerünk, táncolj!  
Állj le harcolni!  
Ma este megváltoztatjuk a rendszert  
Igen, ez a természetes áramlat, rendben  
És végre kitör a zavarosból  
ki a fejből, ki a legmélyebb rejtekből is  
Az ismeretlen összhangra rátalálva  
a káosz lett a rend  
A fejlődés megöli a lelkedet

Mikor a nyugalom erősebb a mozdulatnál, és a csend erősebb a hangnál  
hallgatjuk a dallamot, amit senki sem játszik  
Semmit sem akarunk  
Semmit sem kapunk  
De ez az a hatalmas pillanat, igen  
Ez a helyes út  
Hallod, ahogy a folyó áramlik?  
Igen, hallod!

A rossz kérdéseket teszed fel magadnak  
És nem érdekelnek a válaszok  
Úgy teszel, hogy mindig a másik legyen a jó  
A halálosztó gépezet része vagy  
Nincs egyetlen hely sem, ahol elbújhatnál  
Állj, rossz korszak isteneit kergetem  
Kifutok az időből  
Az idő megöl

Reményeid egyre lejjebb és lejjebb adod, egyre csak őrlődsz és őrlődsz  
És elveszíted a hitedet önmagadban  
Kénytelen vagy feladni a hűségedet a te szeretett hitedben  
A káoszért, ami a rend  
A fejlődésben nem hiszel

Mikor a nyugalom erősebb a mozdulatnál, és a csend erősebb a hangnál..  
Hallod, ahogy a folyó áramlik?  
Hallod?

## **Bolondok**

Vesztegetjük az időnket nagy illúziókra  
A falnak beszélünk  
De Jerikó falai sosem omlanak le  
Már rég eladtuk a trombitáinkat  
A legjobb, amit tehetünk, a változás  
Egy bombabiztos terv  
Elolvastuk a könyveket, megvolt az esélyünk  
Csak egy táncra jöttünk erre a Világra

Szóval táncoljatok, mind, Ti bolondok  
A haraggal telt pohár kitöltve  
Szóval táncoljatok, mind Ti bohócok  
Igyatok egy kortyot, mielőtt meghaltok  
Szóval táncoljatok

A politikusok felnyitották a szemem  
A demokrácia csak hazugság  
Amíg elég gazdagok vagyunk  
Minden kormány értünk fog dolgozni  
Vérszívókat táplálunk ezen a Világon  
Mi vagyunk az elsők, mindenki más csak harmadlagos  
Semmi reményünk, megvolt az esélyünk  
Egy utolsó táncra jöttünk erre a Világra

7 pecsét  
7 trombita  
7 pohár  
7 sorscsapás  
7 angyal  
Skarlátvörös fenevad  
A nagy parázna  
Hit és igazság  
Vissza az elejére  
Felhasználó profiljának megtekintése

## **Beethoven**

Reszket a város, de csendesnek tűnik  
Valami rettenetes készülődik, de harc még nem látszik  
Beethoven  
Te tudsz a sorok között olvasni, ez több mint aminek látszik  
Felkeltettek, de nem tudod, mire kell várnod  
Beethoven

Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba  
Amikor a tudatlanság és a félelem elhallgattatja a szajhákat, és a bezárja a füleket  
A csapatok úton vannak, mikor besötétedik Európában  
Ez egy lelkiállapot, vak vezet világtalant

Beethoven  
Firka a sírkövön  
Zsidó disznó, kifelé!  
a fajgyűlölet eredménye egy újabb leégetett ház  
Beethoven  
Egy sárga, vérző ember fekszik az utcán, de senki sem tesz semmit  
Beethoven

Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba

Amikor a tudatlanság és a félelem elhallgattatja a szájakat, és a bezárja a füleket  
A csapatok úton vannak, mikor besötétedik Európában  
Ez egy lelkiállapot, vak vezet világtalant

És egy szürke napon, mikor az áramlat csak nő, és nem tudnak gátat vetni neki  
Amikor a hideg, keresztüldöfött, tollas testek ordítanak  
Zuhannak le az égből, mintha egy óriási felhősarló darabolta volna fel őket  
Az emberiség szétszórt osztaga beledöf  
Pontosan a rég elfelejtett, felkavart  
Madártalan repülések éterébe

Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba  
Amikor a tudatlanság és a félelem elhallgattatja a szájakat, és a bezárja a füleket  
A csapatok úton vannak, mikor besötétedik Európában  
Ez egy lelkiállapot, vak vezet világtalant  
Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba

A múlt démonai végül úgyis visszatérnek  
Ezek most ötletesebbek, mint régebben,  
Hogy maradhatnál ki a szégyen rendjéből?  
Hogy tehetnéd, hogy nem veszel tudomást róla?  
Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba  
Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba  
Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba  
Beethoven, a spanyolcsizmák visszatérnek a városba

### **A felemelkedés napja**

Ezekben a napokban teljesedik ki a gonosz  
Ez az a Világ, ahol a kín és a hírnév az úr  
Ez az erkölcstelenség kora  
Eljött a terror és a szenvedés ideje  
Engedd csak be őket, és rémálmot építenek neked  
Mutasd meg nekik, te bolond, hogy ez nem csak egy üres ígéret  
Íme itt a legszörnyűbb kiszolgáltatottság álruhája  
Eljött a terror és a szenvedés ideje

Meg akarom lovagolni a hírnév hullámain  
Üvölni akarok a szerelem áramlatában  
Bele akarok fulladni a dühöngő viharba  
A bolondokkal akarok lenni a forgószélben

Csinálj, amit akarsz, és halj meg, mikor akarsz  
Az ártatlanok vérében akarunk gázolni  
Át akarjuk szelni a csodák óceánját  
A rég várt álmokban akarunk élni

Küldd be az élősködő bohócokat a lovaikon  
Küldd be az idiótákat és léptesd elő őket  
Küldd be a saját készítésű szörnyeidet

Küldd be mind, és adj egy esélyt nekik

A legédesebb zenére akarunk táncolni  
Szajhákkal akarunk játszani az esőben  
Hirdetjük az Úr legutolsó kísértéseit  
A kín és a hírnév keresztjében

### **Lehetetlen álmom**

Néha oly furcsának tűnik,  
ahogy érzek irántad,  
Az életem nyugodt és szabad lett  
És amikor rám mosolyogsz:  
Ez az a különleges szerelem  
az a fajta szabadság, amit még sohasem éreztem

És nem kell, hogy költő legyek  
nem kell, hogy hős legyek  
mikor minden mit tennem kell, hogy örökké szeresselek  
Önmagam kell hogy legyek,  
és nem az az idegen, aki egykor voltam  
a lehetetlen álmomban

Keresztbe teszem az ujjaim  
sohasem akarom elveszíteni  
ezt az új szerelmet, ami annyira éltető  
(Angyalom), annyira szeretlek!  
A szívem eddig csak rózsa a köröket  
A démonok csak ámitottak, de végre félrelöktem őket

És nem kell, hogy költő legyek  
nem kell, hogy hős legyek  
mikor minden mit tennem kell, hogy örökké szeresselek  
Önmagam kell hogy legyek,  
és nem az az idegen, aki egykor voltam  
a lehetetlen álmomban

### **Parádé**

A tömeg hallgat  
az anya könnyekben  
zászlók csattognak a csendben  
és a himnusz csak egy szomorú blues ezekben az időkben

Fellobogózva, békésen fekszik  
Miféle békére gondolsz, mikor a fiúk visszatérnek?

Élő közvetítés a TV-ben  
Úgy halt meg, akár egy hős

De nem a semmiért halt meg, kedvesem  
A haláláról készült videó körbejárja a földet

Fellobogózva, békésen fekszik  
Miféle békére gondolsz, mikor a fiúk visszatérnek,  
Koporsókban

Vissza a tömegbe  
Egy lány elköszön a fiútól  
a fiútól, aki parádézva megy a mennybe  
És a lány minden szemrehányása a kormányt illeti

Élő közvetítés a TV-ben  
Úgy halt meg, akár egy hős

Mikor a fiúk parádézva mennek a mennybe, barátom  
Minden szemrehányás Téged illet!  
Téged!

### **Nem furcsa?**

Nem furcsa, hogy amit lerombolunk,  
Azt ölelnénk  
És elhagyjuk,  
Amire vágyunk?  
Ez szégyen!  
Nem furcsa,  
Hogy mosolygunk  
Mikor belül sírunk?  
És senki sem tudja, mit keresünk itt  
És hová tartunk  
Nem furcsa?  
Olyan jók tudnánk lenni együtt!  
Nem furcsa, hogy megosztjuk, amit utálunk?  
Hogy összetörjük, amit szeretünk?  
Ez szégyen!  
Nem furcsa, hogy amikor imádkozunk, egyben árulók is vagyunk  
És senki sem tudja, miért élünk  
Miért vagyunk ilyen kemények,  
Mikor olyan törékenyek vagyunk  
Nem furcsa?  
Nem furcsa, hogy még tudunk álmodni  
Azt kívánom, hogy senkise érezhesse azt a mély szerelmet, amit mi éreztünk  
Az élet csak egy álom, az élet csak egy álom  
Minden könny nem lehet hiábavaló, ha elsöpri a kint  
Elmossa a szégyent, ha összefogunk  
Az élet csak egy álom, az élet csak egy álom  
Nehéz elhinni, hogy több ezer év múltán  
A Világ még mindig vérben és könnyekben fuldoklik

Fejlettebbek vagyunk, mégis elkövetjük ugyanazokat a hibákat  
Kutya kutyát eszik, patkányok versenyeznek  
Túl régóta küzdünk és nem haladunk sehová  
Amíg a gyűlölet és a félelem minden, amit elértünk  
Nem bírom tovább, mikor nézem a híreket!  
Muszáj összefognunk, különben mind elveszünk!!!

### **Azok az arany délutánok**

Azok az arany délutánok, amelyeken oly könnyen siklunk át  
Mindkét evezőnkkel és némi ügyességgel, kicsi karokat használva  
Amíg a kicsi karok hiábavaló szándéka, hogy vezessenek bennünket  
Ah, gonosz hármass!  
Egy óra ebben az álmos időben  
Könyörögni egy meséért, egy lélegzetről, ami túl gyenge, hogy megmozdítsa a  
legkisebb pihét  
És mit ér egyetlen vékony hang három ordító hanggal szemben?  
És hirtelen, a csend lesz a győztes  
Képzletben egy álmat üldöznek, melyben  
gyerekek haladnak csodák földjén,  
Vad és új  
Egy barátságos csevegés egy madárkával vagy szörnyel, és a fele igaz  
És mikor a történet a végéhez közeleg, és a képzelet forrása is kiapad  
És már alig tud küzdeni, hogy a tárgynál maradjon  
A legközelebbi alkalomra, legközelebb, mikor a boldog hangok sírnak  
Így nőnek a mesék Csodaországban, ilyen lassan, egyesével  
Ilyen furcsaságok jönnek ki a műhelyből, és mostanra elkészült a mese  
És a kedves legénység haza kormányoz minket a lenyugvó nap alatt

### **Oh, Patti**

Patti nem tarthatja meg,  
vissza kell adnia  
A világ nagy hely és ő retteg  
Ha megcsókolod,  
vissza kell csókolnia  
Ki nem állhatja az ingyen csókot  
oly magányosan  
Miközben játszik  
mindazzal, mit csereberélt  
nem törődve a tömeggel  
Az ő világa nagy hely  
tele játékkal, fiúkkal és teddy macival  
De semmi sincs ingyen,  
az anyja is megmondta neki  
És Pattinek nagyon nagy szíve van  
nagyobb, mint az élete  
De elfelejtette a legcsodálatosabb dolgokat

Csak ücsörög az üvegházában  
És nem meri széttörni,  
hogy álmai valóra válhassanak  
És nekem úgy tűnik:  
Patti nem tarthatja meg,  
vissza kell adnia  
az ő világa nagy hely és retteg  
De ha szereted őt  
talán elfogad téged  
talán szerelmet is kaphatsz tőle ingyen  
a magányában  
annyira egyedül

### **Elefántcsonttorony**

Íme a hírek  
az én kicsiny rejtekemből  
az édes elefántcsonttornyomból  
küldtem már sok dalt Neked, sok mindenről  
hatalmas Holdkutyák ugorják át a hullámokat  
Delfinek játsszák végig az életüket  
arany cirkuszban lányok és fáraók  
bukott angyalok, hajléktalan Rómeók  
Patricia parkja és bárhogy is  
örök fiatalság és végtelen nyári napok  
magányos lányok, zenecsarnokok, a szerelem titokzatossága

Arra az esetre,  
ha nem térnék vissza  
Kérlek vedd ezt az üzenetet, hogy megértsd  
Arra az esetre...

Idegen vagyok  
egy idegen országban  
Üdv Idegen! a szabadság földjén  
Üdv, Carol, a képzeletben  
Oh, Istenem! Annyira egyedül érzem magam  
Millió fényévre az otthonomtól  
Annyira tragikusnak tűnik,  
Hogy élhetnék Némethonban?  
Egy másik ház leégett  
Itt az idő szembenézni a kegyetlen valósággal!  
Ez nem játék többé  
Sorscsapások a 20. században

Arra az esetre,  
ha nem térnék vissza  
Kérlek vedd ezt az üzenetet, hogy megértsd  
Arra az esetre...

## Hit

Reggel felkelek az ágyból, hallom ezt a dalt  
Valahonnan álmaimból jöhetett, nem tudom  
Olyan jól éreztem magam tőle, a nap fényesen ragyogott  
Istenem, szeretlek, mert nekem adtad ezt a kis dalt

Hit

Reggel  
Szükségem van erre a hitre,  
Hogy folytatni tudjam, igen  
Adj még reményt  
Sosem elég ebből az édes érzésből, adj még reményt  
Oh igen, megtartom a hitet

Édes kicsi lány fekszik mellettem  
Gyengéd árnyékokkal játszik a napsugár az arcodon  
Gyönyörű vagy, álmodj, álmodj, édes  
Fel foglak ébreszteni, ha itt az ideje!  
Odaadom Neked

A hitet

Reggel  
Szükségem van erre a hitre,  
Hogy folytatni tudjam, igen  
Adj még reményt  
Sosem elég ebből az édes érzésből, adj még reményt  
Oh igen, megtartom a hitet

Egy nap majd észrevesz a Teremtőm  
Hazatérek végre, hosszú távollét után  
És a nagy kerék csak forog, forog tovább  
Az örökkévalóságba velem, a kozmikus legelőn  
Ott leszek az összes barátommal együtt...

## Vas János

Ha kinyitod a cellát, megsebesíted magad  
A király azt mondta, ez tilos,  
vagy a pokolra kerülsz  
De a rab elárulta neked, hol találod a kulcsot:  
a királynő szatén párnája alatt  
Igen, ott kell lennie  
A szerénység jó dolog, csak nem jutsz sokra vele  
mikor meghozod a döntésedet  
Ne félj a sötétségtől  
mikor az arany labdád után vágyódsz  
A tiéd lehet!  
Légy biztos benne, hogy a tiéd lehet,  
szóval learatod?



Lovagolj csak Vas János hátán  
Több aranya van, mint bárkinek e világon  
Lovagolj csak, hej-hó, Vas Jánoson

Ugorj fel a vonatra a semmi közepén  
Most már szabad vagy  
Pirkadattól alkonyatig  
Csodává leszel  
Túl sok furcsaság történt, túl sokszor néztél a napba  
A hölgy azt mondja, ilyen az élet!  
Sereghajtó vagy  
A gyerekkori álmaik után megkapod a hulló csillagjaikat  
Csak a legjobb alku után adsz nekik autogramot  
És ha túl korán kezdted, és ezért túl későn állsz csak le  
Légy benne biztos, hogy senki sem állít meg!  
itt jön a legutolsó  
O mindig veled lesz, mindig ott terem, ha kiejted a mágikus szavakat!

### **Egy dolog**

Minden vonzeróddal, ami megadatott Neked  
Etetsz a hazudságaiddal  
egy csók, egy érintés, egy gyengéd simogatás, egy pillantásod  
az ígéreteid és a meséid mind porrá lettek  
a csillagod magasan ragyogott, uralkodásodat üresség növelte  
és végül megfakult

Egy dolgot tudok  
Ne beszélj,  
ne beszélj ezen a hangon!  
Ki nem állhatom  
mikor belenézek a szemedbe  
Mit gondolsz, ki vagy Te?  
Túl tökéletes vagy,  
de ezúttal túl messzire mentél!

Hogy lehetsz annyira biztos az értem ejtett könnyeidben?  
A rafinériák és a lelki kínzások nem hatnak rám  
Nem hiszek benne, hogy a szerelmünk valaha is lehet még olyan, mint egykor  
Forró ölelésed nekem a mennyország volt,  
de ma éjjel fáztam karjaidban

Egy dolgot tudok  
Ne beszélj,  
ne beszélj ezen a hangon!  
Ki nem állhatom  
mikor belenézek a szemedbe  
Mit gondolsz, ki vagy Te?  
Túl tökéletes vagy,

de ezúttal túl messzire mentél!

## Néhány ember

Néhány ember úgy tesz, mintha minden az övé lenne  
Néhány ember mindig kúszik-mászik  
Néhány ember fizet, hogy kihasználják  
Néhány ember nyomorogva végzi  
Néhány ember keresi a lelki békét  
Néhány ember próbál kibújni a munka alól  
Néhány ember imádkozik, mielőtt gyilkol  
Néhány ember gyilkol, csal az izgalomért  
Néhány ember vakon követi mások nézeteit  
mások meghalnak a TV-ben  
Néhány ember futóhomokra építkezik  
Néhány ember szemeteskukákban él  
Néhány ember szerint az élet szép  
Néhány ember reméli, hogy hamar itt a vég  
Néhány ember harcol a helyes életmódért  
Néhány ember gyűlöl élni  
Néhány ember marsi életről álmodozik  
Néhány ember autóbalesetben hal meg  
Néhány ember eldobja magától az életet  
Néhány másik nyaralni megy

Néhány ember vakon követi mások nézeteit  
mások meghalnak a TV-ben  
Néhány ember futóhomokra építkezik  
Néhány ember szemeteskukákban él

Néhány ember hiába él és szeret  
Néhány ember nem hiába, de megőrül  
Néhány ember mindig nyerni akar  
Néhány másik imád bűnbe esni  
Néhány ember sosem tartja meg a fogadalmát  
Néhány ember ostorozza a szent teheneket

Néhány ember isteníti a csillagokat  
Néhány ember azt gondolja, az élet egy bohózat  
Néhány ember próbál véget vetni a találkozóknak  
Néhány másik haláláig talpnyaló marad  
Néhány ember megtalálja a szent Grált  
Néhány másik a pokolra jut

Néhány ember vakon követi mások nézeteit  
mások meghalnak a TV-ben  
Néhány ember futóhomokra építkezik  
Néhány ember szemeteskukákban él

Néhány ember sosem kap levegőt

Néhány ember halálra issza magát

Néhány ember úgy tesz, mintha minden az övé lenne  
Néhány ember mindig kúszik-mászik  
Néhány ember fizet, hogy kihasználják  
Néhány ember nyomorogva végzi  
Néhány ember keresi a lelki békét  
Néhány ember próbál kibújni a munka alól  
Néhány ember

## **Eufória**

A szívem vihara  
áramlik a szememben  
áramlik a szememben  
katonák menetelnek a fejemben  
sötét katonák  
a semmiből  
félelem nélkül  
félelem nélkül  
valaki eltávolodik tőlem  
sehová sem tart  
sehová sem tart  
A hajó időben elhagyja a partokat  
üres a kikötő, ints búcsút  
kiteleptetik a szigetet  
barlangfestmények süllyednek el  
híres emberek utolsó szavai a levegőben  
én itt maradok, te meg ott  
míg a városunk lassan elsüllyed  
elsüllyed  
elsüllyed  
(valaki becsülete)

## **Apolló**

Mutass egy helyet, ami nem pokol  
Ha van ott hely,  
hagyj lélegezni  
Ez minden, amire vágyom, hogy a testem ne hagyjon cserben  
És ha a zene táplálja a szerelmet  
Játszd csak, adj még többet  
adj ki magadból mindent és kérlek, vigyél magaddal!  
És ha felkelek hamvaimból  
és nőni kezdek, akár a romok közt a rózsa  
Az lesz a fény a sötétségben  
A remény, hogy véget ér az este  
Igen, egész életemben a mennybe akartam jutni  
De egy hurrikán szemében ébredtem

De ha felkelek hamvaimból  
és nőni kezdek, akár a romok közt a rózsa, és hazatérek

Ez egy segélykiáltás a börtönből,  
ami a gyönyör rabjától érkezik  
Megrészedvén a következő nemzedék véréből  
Mindenkinek a jó oldalam mutattam  
de a tükör immár eltörött, és láthatom a mögöttes férgeket

Talán a diadal útján jársz  
Talán tiéd az igaz út  
Csak adj egy lélegzetnyi helyet  
ennyit kérek, ennyi kell  
nekem és a furcsa barátaimnak

Mi mind egy nagyszerű csillagtesthez tartozunk  
(fogd a kezem, és elviszlek innen)  
és végre ott állsz a legendás függöny mögött  
fogd meg a kezem, mielőtt eltűnnél a tömegben  
és elviszlek innen  
Itt a vége a műsornak  
Nem tudom, jó voltam-e vagy rossz  
Óh, szerelmem, biztos nem voltam tökéletes  
De most úgy érzem magam, mint egy újszülött  
fekszem a harmatos reggelben  
Felnevetek az égre, mint egy bátor, új Apolló

*(Fordítás: Tompa Erzsébet)*